

Isa

Chapter 20

English Interlinear

Reference: American Standard Version

1
בְּשָׁנָה בָּא תַרְטָן אֲשֶׁדּוֹד בְּשָׁלַח אֹתוֹ סַרְגִּין מֶלֶךְ אַשּׁוּר
of Assyria the king Sargon him when sent to Ashdod Tartan that came In the year
H0804 H4428 H5623 H0853 H7971 H0795 H8661 H0935 H8141
וַיִּלָּחֶם בְּאַשְׁדּוֹד וַיִּלְכְּדָהּ׃
and he fought against Ashdod and took it
H3920 H0795

In the year that Tartan came unto Ashdod, when Sargon the king of Assyria sent him, and he fought against Ashdod and took it;

2
בְּעֵת הַהִיא דִּבֶּר יְהוָה בְּיַד יִשְׁעִיָּהוּ בֶן-אֲמוֹץ לֵאמֹר הֵן יִפְתָּח וְיֵעָשׂ כֵּן
and remove go saying of Amoz son Isaiah by Yahweh spoke that At time
H3212 H0559 H0531 H3027 H3068 H1696 H1931 H6256
הַשָּׂק מֵעַל מִתְּנִיָּךְ וְנָעַלְךָ וְנָעַל מֵעַל תַּחְלִיץ וְיָצֵא
the sackcloth from your body and your sandals take
H5275 H4975 H8242
וְיָצֵא מֵעַל רַגְלֶיךָ וְיָצֵא מֵעַל רַגְלֶיךָ וְיָצֵא מֵעַל רַגְלֶיךָ
and barefoot naked walking
H3182 H6174 H1980

at that time Jehovah spake by Isaiah the son of Amoz, saying, Go, and loose the sackcloth from off thy loins, and put thy shoe from off thy foot. And he did so, walking naked and barefoot.

3
וַיֹּאמֶר יְהוָה כַּאֲשֶׁר הָלַךְ עַבְדִּי יִשְׁעִיָּהוּ עָרֹם וְיָצֵא מֵעַל רַגְלֵי שְׁלֹשׁ שָׁנִים
And said Yahweh just as My servant Isaiah hath walked naked and barefoot three years
H0559 H3068 H5650 H1980 H6174 H0853 H7969 H8141
וְיָצֵא מֵעַל רַגְלֵי וְיָצֵא מֵעַל רַגְלֵי וְיָצֵא מֵעַל רַגְלֵי
and a wonder [for] a sign
H4159 H0226

And Jehovah said, Like as my servant Isaiah hath walked naked and barefoot three years for a sign and a wonder concerning Egypt and concerning Ethiopia;

4
כֵּן יִנְהַג מֶלֶךְ-אַשּׁוּר וְאֶת-שְׁבֵי מִצְרַיִם וְאֶת-נָשֵׁי נָשִׁים
so shall lead away the king of Assyria and captives and prisoners
H4428 H0804 H0853 H1546 H0853 H4714 H8357
וְנָעִים וְנָעִים וְנָעִים וְנָעִים וְנָעִים וְנָעִים
young and old of the Ethiopia
H5288 H2205 H6174 H3182 H2834
וְנָעִים וְנָעִים וְנָעִים וְנָעִים וְנָעִים וְנָעִים
to the shame of Egypt
H4714 H6172

so shall the king of Assyria lead away the captives of Egypt, and the exiles of Ethiopia, young and old, naked and barefoot, and with buttocks uncovered, to the shame of Egypt.

5 וַחֲתִיּוֹ וַבָּשׁוּ וּמִכּוֹשׁ מִבְּטָם וּמִן־מִצְרַיִם תִּפְאֶרְתָּם׃
 And they shall be afraid and ashamed of Ethiopia their expectation, and of Egypt their glory
[H0954](#) [H02865](#) [H08597](#) [H04714](#) [H04007](#)

And they shall be dismayed and confounded, because of Ethiopia their expectation, and of Egypt their glory.

6 וְאָמַר יֹשֵׁב הָאֶרֶץ הַזֹּאת בַּיּוֹם הַהוּא כֹּה הָיָה מִבְּטָנוּ
 And will say the inhabitant of territory this in day that surely such [is] our expectation
[H0559](#) [H03427](#) [H0339](#) [H02088](#) [H03117](#) [H01931](#) [H02009](#) [H03541](#) [H04007](#)

אֶשְׂרֵי־נָסֵנוּ שָׁם לְעֶזְרָה מִפְּנֵי מֶלֶךְ אַשּׁוּר וְאֵיךְ
 wherever we flee there for help to be delivered from the king of Assyria and how
[H05127](#) [H08033](#) [H05833](#) [H05337](#) [H06440](#) [H04428](#) [H0804](#)

נִמְלֹט אֲנַחְנוּ׃ ס
 shall escape we -
[H0587](#) [H04422](#)

And the inhabitant of this coast-land shall say in that day, Behold, such is our expectation, whither we fled for help to be delivered from the king of Assyria: and we, how shall we escape?